



# HOCHBLATTEAU

Mitteilungsblatt Dezember 2023



Das Fűrwehrhörli Felsenholz singt und serviert anlässlich des Schlussrapportes 2023

## GEMEINDERAT

### Ein kleiner Jahresrückblick

#### Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Die Weihnachtszeit steht bevor und das Jahr 2023 neigt sich schon wieder dem Ende zu.

Mit Reto Goldinger konnte bei den Erneuerungswahlen Franziska Hess, die nicht mehr zur Wahl antretende Gemeinderätin, kompetent ersetzt werden. Viele vom Kanton initiierte Projekte beschäftigten und beschäftigen auch zukünftig unseren Gemeinderat. Die Neuorganisation der Kant. Denkmalpflege, das Projekt zur Renaturierung Thur+, die Anforderungen an den grundeigentümerverbindlichen Gewässerraum und die Ortsplanung fordern den Rat und die Mitarbeitenden in der Kanzlei. Im März konnte das 5-Liber Essen von 45 Seniorinnen und Senioren genossen werden. Auch weitere Anlässe trugen zum fröhlichen Gemeindeleben bei. So fand «de Schnellscht Heldswiler-Hohentanner» mit grosser Beteiligung und bestem Wetter statt. Ebenfalls als gelungen darf die 1. Augustfeier in der Hirschenschür bezeichnet werden. Zusammen mit dem Dorfverein bewies der Gesamt-Gemeinderat am Grill seine Standhaftigkeit

auch bei schweren Wetter-Turbulenzen. Auch der Herbstmarkt im September war, nicht zuletzt dank dem Wetterglück, wieder ein Erfolg, der wie alle anderen Anlässe unserer Gemeinde viel Wohlwollen und Sympathie einbringt. Eine starke Feuerwehr Felsenholz feierte im November den Schlussrapport mit fröhlicher Musik, gutem Essen von Rolli Brunner und geselligem Beisammensein in der Hirschenschür.

Leider mussten wir in diesem Jahr von Marianne Niklaus-Feuz, Ruedi Helg und Pietro Vicentini, 3 geschätzten und verdienten Einwohnern, Abschied nehmen.

Gerne wünsche ich Ihnen im Namen des Gemeinderates und den Mitarbeitenden eine besinnliche und genussvolle Weihnachtszeit und für das Jahr 2024 gute Gesundheit und viel freudige Momente.

Ihr  
Lukas Hoffmann  
Gemeindepräsident



## Neujahrsapéro

Der Gemeinderat lädt alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde ein, am 1. Januar 2024 zusammen auf das neue Jahr anzustossen. Ab 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr kocht der Gemeinderat in der Hirschenschür die traditionelle Neujahrssuppe.

## GEMEINDEKANZLEI

### Bauamt

Der Gemeinderat hat im Oktober folgende Bewilligungen erteilt:

Stefan Edelman, Dachsanierung mit Erstellung PV-Anlage, Parz. 349 in Hohentannen

Livius und Roland Brunner, Erstellung Pergola und Saunafass (nachträgliche Bewilligung), Parz. 498 in Hohentannen

Der Gemeinderat hat im November folgende Baubewilligungen erteilt:

Klara Riedel, Umbau Wohnung OG mit neuem Zugang südseitig und Erstellung Kamin, Parz. 1290 in Heldswil

## Einwohnerdienste

### Zuzüge

Als neue Einwohnerinnen und Einwohner heissen wir herzlich willkommen:

- Märkli Barbara, Heldswil
- Hilber Patrice, Heldswil

### Jubiläum

Wir gratulieren ganz herzlich zum Geburtstag:  
13.12.2023 Thomas Schnetzer, Hohentannen (90 Jahre)

### Öffnungszeiten Gemeindekanzlei Weihnachten/Neujahr

Die Gemeindekanzlei Hohentannen bleibt von Freitag, 22. Dezember 2023 bis Dienstag 2. Januar 2023 geschlossen. In dringenden Fällen erreichen Sie den Gemeindepräsidenten Lukas Hoffmann unter Tel. 079 638 23 42.

## MARKTPLATZ

### Heldswiler Christbaum-Verkauf 2023

Kommen Sie vorbei und suchen Sie sich einen schönen Christbaum aus.

**Samstag/Sonntag 16./17. Dezember 2023**

Christbaumverkauf von 10.00 – 17.00 Uhr

Festwirtschaft von 10.00 – 17.00 Uhr

Wir freuen uns, wenn wir wieder viele Gäste begrüssen dürfen.

René Kuhn, Höhenstrasse 1, Heldswil, Tel. 071 642 49 12

## TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

### Dienstag, 5. Dezember 2023

Zusätzliche Grünabfuhr für die ganze Gemeinde

### Mittwoch, 6. Dezember 2023, ab 18 Uhr

Samichlaus, Grillstelle Hummelberg, Hohentannen

### Samstag 16. Dezember und Freitag, 29. Dezember, 18 Uhr

Lichterweg Hohentannen-Heldswil

Informationen über die Durchführung auf [www.hohentannen.ch](http://www.hohentannen.ch)

### Samstag 16. Dezember, 17.15 Uhr

Weihnachtsmusik Musikverein Kradolf-Schönenberg bei René Kuhn, Heldswil

### Samstag/Sonntag, 16./17. Dezember, ab 10 Uhr

Christbaumverkauf bei René Kuhn, Heldswil

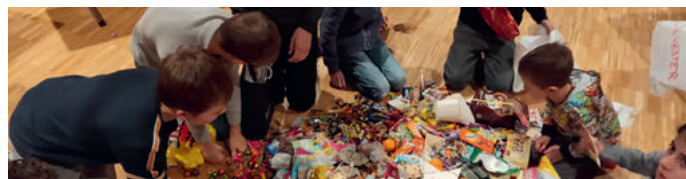
### Sonntag, 31. Dezember frühmorgens

Silvesterläuten der Kinder, Hohentannen und Heldswil

### Montag, 1. Januar 2024, ab 11 – 13 Uhr

Neujahrssuppe mit Apéro, Hirschenschür Hohentannen

## SCHULEN



### Schule Hohentannen

#### Silvesterläuten 2023 in Hohentannen

Auch in diesem Jahr führen die Kinder die Tradition weiter, am 31. Dezember frühmorgens das alte Jahr mit viel Lärm zu verabschieden und das neue Jahr willkommen zu heissen.

Nicht alle Einwohner – insbesondere die Neuzuzüger – kennen die Erwartungshaltung, wenn am Silvestermorgen lärmende Kinder vor dem Haus stehen. Es wird solange geläutet, bis jemand aus dem Haus kommt und die Kinder für das Vertreiben des alten Jahres belohnt (Süssigkeiten, Guetzli, etc.), falls nicht schon etwas vor der Türe bereitgestellt wurde. Sollte kein Präsent beim Eingang auffindbar sein oder wird nichts persönlich überreicht, dürfen die Kinder einen kleinen Streich spielen. Die Kinder sind alleine unterwegs. So kann es durchaus vorkommen, dass ein Säckli an der Haustüre nicht gesehen wird oder vergessen geht.

Die Kinder schätzen es sehr, wenn die Einwohnerinnen und Einwohner extra aufstehen und die Gaben persönlich an der Türe überreichen. Sind Sie dabei? Wir wünschen den Kindern schon jetzt viel Spass und Freude beim Ausleben dieser fröhlichen Tradition und danken der Dorfbevölkerung fürs Mitmachen.

## Einführung selektives Obligatorium vorschulischer Sprachförderung (SOVS)



Sprache ist nicht nur ein Mittel zur Kommunikation, sondern auch ein Schlüssel zur Integration, zur kulturellen Teilhabe und zur schulischen sowie beruflichen Entwicklung eines jeden Kindes. Im Kanton Thurgau verfügt rund ein Viertel der Kinder beim Eintritt in den Kindergarten über ungenügende Deutschkenntnisse.

Um die Chancengerechtigkeit zu erhöhen und sicherzustellen, dass alle Kinder mit ausreichenden Deutschkenntnissen in den Kindergarten eintreten, wird ab Januar 2024 auf kantonaler Ebene das **selektive Obligatorium für die vorschulische Sprachförderung (SOVS)** eingeführt. Entsprechend ist auch die Volksschulgemeinde Bischofszell aufgefordert den Auftrag im Sinne der kantonalen Vorgaben umzusetzen.

Was müssen Sie wissen?

- Zeitpunkt der Elterninformation: Im Januar 2024 werden erstmals alle Eltern von Kindern, die im August 2025 in den Kindergarten eintreten, durch die Volksschulgemeinde Bischofszell informiert.
- Sprachstanderhebung: Die Eltern werden gebeten, einen kurzen Fragebogen auszufüllen. Dieser Schritt ist für alle Eltern verpflichtend, unabhängig von der Familiensprache.
- Anmeldung zur Sprachförderung: Ergibt die Auswertung des Fragebogens, dass ein Kind zusätzliche Unterstützung benötigt, sollen die Eltern ihr Kind bei einem von der Schulgemeinde empfohlenen Angebot anmelden. Dies kann in Form von Spielgruppen, Kindertagesstätten oder Tagesfamilien sein. Die Teilnahme ist obligatorisch. Die Kosten werden vom Kanton Thurgau und der Schule übernommen. Weitere Informationen via QR-Code.

Neben der sprachlichen Entwicklung gibt es noch weitere Faktoren, die zu einem gelingenden Start im Kindergarten beitragen können. Schon jetzt möchten wir Sie deshalb auf unseren Anlass «unterwegs miteneinander-4» aufmerksam machen. Diese Informationsveranstaltung findet am 24.2.2024 für alle Familien mit Kindern 1 ½ Jahre vor Kindergarteneintritt in der Bitzihalle in Bischofszell statt.

*Text: Andrea Jezek-Schwager, Projektleiterin SOVS*

## Volksschulgemeinde Bischofszell



Bist Du auf der Suche nach einer interessanten, abwechslungsreichen und vielseitigen Ausbildung, die Dir einen Einblick in über fünfzehn verschiedene Berufe ermöglicht? Dann bietet Dir die Volksschulgemeinde Bischofszell ab Sommer 2024 auf der Schulanlage Hoffnungsgut folgendes.

### Lehrstelle: Fachfrau/Fachmann

Betriebsunterhalt EFZ (Hausdienst)

Wenn wir Dein Interesse geweckt haben, dann sende bitte deine Bewerbungsunterlagen bis am 15. Januar 2024 an: Volksschulgemeinde Bischofszell, Roger Rohner, Leitung Infrastruktur, Sandbänkli 5, 9220 Bischofszell oder roger.rohner@schule-bischofszell.ch

Wir freuen uns, dich kennen zu lernen!

## Wettbewerbsausschreibung «Kunst am Bau» Ersatzneubau Schulhaus Bischofszell Nord



Die Volksschulgemeinde Bischofszell realisiert am Schulstandort Bischofszell Nord einen Ersatzneubau (Primarschule und Kindergarten), bestehend aus einer 1. Etappe sowie einer Erweiterungsoption (2. Etappe). Die Richtlinien für den Bau von Schulanlagen in Schulgemeinden des Departements für Erziehung und Kultur des Kantons Thurgau schreiben vor, dass bei Neubauten ab 3 Millionen Franken ein Betrag für künstlerische Interventionen (Kunst am Bau) eingesetzt werden muss.

Für die Realisierung von «Kunst am Bau» führt die Volksschulgemeinde Bischofszell einen Wettbewerb durch und lädt einheimische Künstler:innen und Unternehmer:innen ein, sich an der Wettbewerbsausschreibung zu beteiligen. Die Wettbewerbsrichtlinien sowie den Umgebungsplan entnehmen Sie dem QR-Code.

Die Volksschulgemeinde Bischofszell freut sich auf zahlreiche und interessante Wettbewerbseingaben.

## VERSCHIEDENES

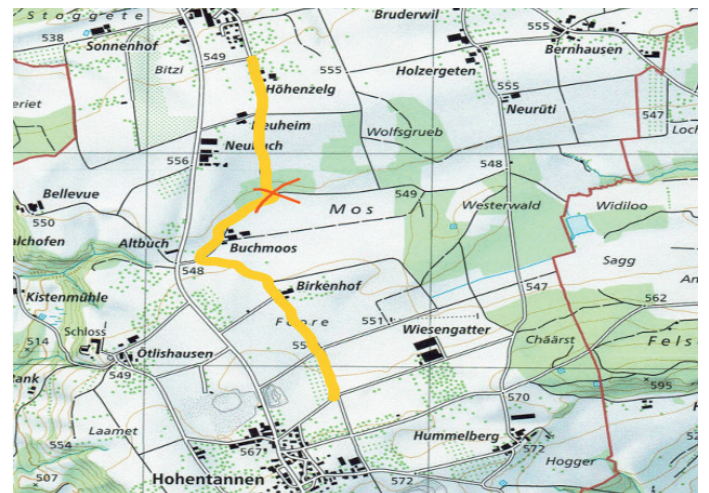
### Lichterweg

Hohentannen – Heldswil

am **Samstag, 16. Dezember** und **Freitag, 29. Dezember 2023**

Jeweils ab 18.00 Uhr führt ein Weg im Kerzenschein aus Heldswil und Hohentannen in die Mitte der Gemeinde. Dort gibt es einen Umtrunk mit gemütlichem Zusammensitzen.

Start in Heldswil ab der Höhenstrasse und in Hohentannen ab Wiesengatterstrasse – Ziel Buchmoosstrasse.



Durchführung nur bei trockener Witterung

24 Stunden vorher auf der Homepage [www.hohentannen.ch](http://www.hohentannen.ch) wird bekannt gegeben, ob die Veranstaltung durchgeführt wird. Wir freuen uns schon jetzt, Euch anzutreffen.

*Daniela Stark und der Dorfverein*

## Zukunft der Pflegeplätze in der Region sichern



Die Bischofszeller Pflegeinstitutionen Bürgerhof und SATTELBOGEN haben ihre Zusammenarbeit in den vergangenen vier Jahren intensiviert. Nun sollen die beiden Betriebe auch organisatorisch zusammenwachsen.

Mit der Vereinigung zu einer Körperschaft werden in der Region Bischofszell optimale Bedingungen für die stationäre Langzeitpflege geschaffen. Der demografische Wandel und die Herausforderungen am Arbeitsmarkt machen diesen Schritt notwendig. Durch die Bevölkerungsalterung sind die Betriebe in den nächsten Jahren gut ausgelastet. Wegen der tiefen Geburtenrate jedoch, ist bereits heute ein Arbeitskräftedefizit spürbar. Mit dem Zusammenschluss von Bürgerhof und SATTELBOGEN wird die Betreuung und Pflege der Seniorinnen und Senioren in der Zukunft sichergestellt. Die beiden Institutionen haben gemeinsam mehr Flexibilität, diese Aufgabe zu erfüllen.



### Keine Veränderungen für die Bewohnerinnen und Bewohner

Das Pflegeangebot in beiden Institutionen bleibt unverändert. Der Zusammenschluss hat keinen Einfluss auf die Tarife. Die Ansprechpersonen bleiben dieselben. Die Details des Zusammenschlusses sind in einem entsprechenden Vertrag geregelt. Dieser hält unter anderem fest, dass der Bürgerhof als Alters- und Pflegeinstitution weiterbetrieben wird. Das Gebäude bleibt im Besitz der Stadt, die auch für die künftige Sanierung verantwortlich sein wird.

Letztlich entscheidet die Bischofszeller Stimmbevölkerung am 3. März 2024 über den Zusammenschluss von Bürgerhof und SATTELBOGEN. Die Mitglieder des Vereins SATTELBOGEN haben dem Vorhaben bereits zugestimmt. Auch die politischen Vertreter der Partnergemeinden Hauptwil-Gottshaus, Hohentannen, Kradolf-Schönenberg und Zihlschlacht-Sitterdorf stehen dem Zusammenschluss positiv gegenüber. Dieser soll, vorausgesetzt der Zustimmung des Soveräns, voraussichtlich per 1. Januar 2025 erfolgen. (tw)

## IMPRESSUM

**Herausgeber** Politische Gemeinde Hohentannen | Hauptstrasse 18, 9216 Hohentannen | Tel. 071 422 54 80  
www.hohentannen.ch | gemeinde@hohentannen.ch **Öffnungszeiten** Montag bis Donnerstag: 8–12 Uhr und 13.30–17 Uhr



### De Samichlaus chunnt uf Hohentannen

Am 6. Dezember 2023 erwarten wir einen ganz besonderen Besucher:

Der Samichlaus macht um ca. 18.30 Uhr bei der Grillstelle Hummelberg in Hohentannen einen Halt und hat für alle Kinder, die ihm ein Sprüchli aufsagen, eine kleine Überraschung parat ☺

Kommen auch Sie vorbei und geniessen Sie einen wunderschönen Familienabend in zauberhafter Weihnachtsstimmung im Wald.

Der Samichlaus und der Dorfverein freuen sich auf viele strahlende Kinderaugen.

Für Klein und Gross bietet der Dorfverein ab 18.00 Uhr div. Getränke und Würste zur Stärkung an.

Eltern, welche dem Samichlaus noch **Mitteilungen** machen möchten, dürfen sich **bis am 01.12.2023 per E-Mail** bei Stefan Löpfe melden.

[stefan.loepfe@bluewin.ch](mailto:stefan.loepfe@bluewin.ch)

## Krippenausstellung in der Kapelle Ötlishausen

(Christine Bär, Hohentannen)

Dieses Jahr findet die Krippenausstellung in der Kapelle Ötlishausen in der Zeit vom Freitag, 1.12. – Freitag, 29.12.2023 von 09.00–18.00 Uhr geöffnet.



## ZU GUTER LETZT

«Die Zukunft soll man nicht voraussehen wollen, sondern möglich machen.»

Antoine de Saint-Exupéry, frz. Schriftsteller, 1900–1944